



Consejo Económico y Social

Distr. general
26 de junio de 2007
Español
Original: inglés

Novena Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 21 a 30 de agosto de 2007

Tema 9 c) del programa provisional*

**Normalización nacional: tratamiento de nombres
en zonas multilingües**

Cambio de nombre de la ciudad de Louis Trichardt/Makhado

Presentado por Sudáfrica**

En 2003 el Ministro de Arte y Cultura aprobó el cambio de nombre de “Louis Trichardt” a “Makhado” basándose en la recomendación formulada por el Consejo de Nombres Geográficos de Sudáfrica en respuesta a la petición de la municipalidad de Makhado de cambiar su nombre.

La Asociación de Presidentes impugnó ante el Tribunal Supremo de Pretoria la legalidad de la decisión del Ministro sobre el cambio de denominación y solicitó que el Tribunal Supremo reconsiderara y anulara la decisión del Ministro con fundamento en que la municipalidad no había realizado consultas suficientes. El Tribunal Supremo falló en favor del Ministro de Arte y Cultura y del Consejo de Nombres Geográficos de Sudáfrica.

Posteriormente la Asociación de Presidentes sometió la cuestión al Tribunal de Apelaciones, que falló en favor del demandante. Por lo tanto, de conformidad con la decisión del Tribunal de Apelaciones, el nombre de la ciudad es “Louis Trichardt”.

* E/CONF.98/1.

** Documento preparado por Sudáfrica.

